

Рецензія

стейкхолдера на освітньо-професійну програму «Англійська мова та література. Переклад» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035.041 Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська галузі знань 03 Гуманітарні науки кваліфікації: бакалавр філології за спеціалізацією германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська у ДВНЗ «Ужгородський національний університет»

Реформування та модернізація системи вищої освіти в Україні вимагає створення умов для ефективної реалізації концепції методичної системи підготовки кваліфікованих фахівців з метою формування та продуктивного розвитку у них професійно значущих знань та вмінь і особистісного інтелектуального та творчого потенціалу. Високоякісна професійна підготовка здобувачів вищої освіти з філології є головною складовою гуманітарної політики України. Фахівці з іноземної філології стають все більш затребуваними на ринку праці. Кафедра англійської філології Державного вищого навчального закладу «Ужгородський національний університет» (ДВНЗ «УжНУ») має потужний кадровий потенціал та сучасне навчальне середовище для якісної підготовки таких фахівців.

Рецензований проект освітньо-професійної програми за спеціальністю 035.041 Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська галузі знань 03 Гуманітарні науки першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спрямований на якісну підготовку конкурентоспроможних фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у галузі лінгвістики, літературознавства та перекладу, що надає широкі можливості працевлаштування для випускників цієї програми. До переваг освітньо-професійної програми можна віднести розмаїття вибіркового навчальних дисциплін орієнтованих на комплексну підготовку (поглиблене вивчення іноземних мов, цикл філологічних та перекладознавчих дисциплін), що підвищує їх рівень універсальності та працевлаштування.

Програма має чітку і логічну структуру, в ній визначено мету і фокус освітньої програми, висвітлено повний перелік обов'язкових і вибіркових освітніх компонентів, а також схематизовано структурно-логічну схему їх викладання. Дисципліни навчального плану освітньо-професійної програми, що рецензується, формують необхідний перелік програмних компетентностей, вивчаються у достатньому обсязі та відповідають досягненню програмних результатів навчання. Не викликає сумніву доцільність обов'язкових компонентів: з загального обсягу у 240 кредитів 180 кредитів відводиться на обов'язкові то 60 кредитів – на вибіркові компоненти.

При створенні освітньо-професійної програми було враховано пропозицію стейкхолдерів збільшити акцент на практику усного перекладу в межах курсів «Практика усного перекладу» та «Теорія і практика перекладу», що неабияк допоможе майбутнім фахівцям бути конкурентоспроможними на ринку праці та відповідати попиту на кваліфікованих фахівців у сфері перекладу.

Проте хотілося б висловити певні побажання до розробників освітньо-професійної програми, а саме: запровадити курси, присвячені трансграничному співробітництву та вивченню європейської термінології, оскільки інтеграція у європейський простір, розгалужені експортно-імпортні відносини з іноземними компаніями, активний розвиток туризму та культури призводить до затребуваності фахівців з іноземних мов, які мають високий рівень кваліфікації.

Підготовка фахівців зазначеної спеціальності відповідає запитам потенційних роботодавців.

Рецензована освітньо-професійна програми дозволяє забезпечити сучасну та якісну фахову підготовку здобувачів вищої освіти за першим (бакалаврським) рівнем за спеціальністю 035.041 Філологія. Германські мови та література (переклад включно) та може бути рекомендована для практичного використання.

Начальник відділу міжнародних зв'язків

ДВНЗ «УжНУ»

11.01.2022 р.



Оксана Свеженцева